***January 12, 2021 – Tuesday 7:00pm***

*Sermon notes from 04.14.19*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

В Писании, характер избирательной любви Бога, представлен Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков в свете семи неземных достоинств:

***In Scripture, the character of the selective love of God is presented by the Holy Spirit in the gospel word of the Apostles and prophets in the light of seven unearthly virtues.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, растворено друг в друге, и содержит в себе характеристики всех других достоинств. В слу чего, они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства, представленные в семи характеристиках – являются нетленным сокровищем и неисследимым богатством Христовым, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues presented in seven characteristics - are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств, в свете семи неземных характеристик – мы можем только через принятие Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues in the light of seven unearthly characteristics - only by accepting the Holy Spirit as the Lord and Ruler of our life.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия Святого Духа, как Господа и Господина своей жизни – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is the obedience of our faith to the Faith of God.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, в плоде своего духа – мы делаемся причастниками Божеского естества. В силу чего, исповедание веры нашего сердца, становится равносильно Словам, исходящим из Уст Бога.

***7. By inheriting these great and precious promises in the fruit of our spirit, we are made partakers of God’s essence. Because of which, the proclamation of the faith of our heart because equal to the Words coming from the Mouth of God.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы можем являть совершенство Бога, в Его реакции, на добро на праведных людей, творящих добро, и на неправедных людей, творящих зло, и беззаконие.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we demonstrate the perfection of God in His reaction to the good of righteous people who do good, and the unrighteous people who do evil and lawlessness.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе, в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова.

***It is the selective love of God, according to its unearthly nature in the format of seven supernatural virtues – is called to bring us to the full measure of Christ.***

Или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу, чтобы мы могли светить светом своего солнца, на праведных и неправедных, и изливать свои дожли, по намерениям Бога, на праведных, для благоволения; а на неправедных для наказания.

***Or to the perfection that is inherent to our Heavenly Father, so that we can shine with the light of our sun on the righteous and unrighteous, and pour out our rain, according to the intentions of God, on the just for blessings and the unjust for punishment.***

Учитывая при этом, что семь достоинств добродетели, обуславливающие избирательную любовь Бога, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона, ни в каких Словарях мира.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon, nor the dictionaries of this world.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the foundation and atmosphere of the moral law that reveals in our heart the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, мы остановились на рассматривании одного их признаков вопроса четвёртого:

***With regard to this, we have stopped to study one of the signs of the fourth question:***

**\* Признак,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, или для помилования означает - быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в границах Его святости

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать, что:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины. В связи с этим, нам необходимо было ответить на ряд вопросов:

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth. With regard to this, it was necessary for us to answer a set of questions:***

**1.** Какими достоинствами, Писание наделяет облака Бога?

***1. With what dignities does Scripture endow the clouds of God?***

**2.** Какое назначение, призваны выполнять облака Бога?

***2. What purpose are the clouds of God called to fulfill?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High?***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

Под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы стали рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***Under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we considered the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

А, под облаками Всевышнего, мы стали рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we considered the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Далее, мы отметили, что облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти.

***Furthermore, we noted that the clouds of the Most High that are in His possession are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death.***

**Облако Всевышнего** – является в Писании:

Символом славы Божией.

Местом, в котором пребывает Бог.

Одеждой, в которую одевается Бог.

И средой, из которой говорит Бог.

***The cloud of the Most High – in Scripture: is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились на исследовании вопроса четвёртого.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined the first three questions. And so, we will continue studying the fourth question.***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что мы являемся облаками Всевышнего?

***Fourth question: By which signs could we define that we are the clouds of the Most High?***

**1.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на предмет того, что мы являемся облаками Всевышнего – состоит в наличии нашего избавления от Египетского рабства.

***1. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is comprised of the presence of our deliverance from Egyptian slavery.***

Святые, не позволившие Богу избавить их от Египетского рабства, которое обуславливается состоянием младенчества, никогда не смогут быть облаками Всевышнего, наполняемыми Его влагой, и изливающими эту влагу в дождях, по намерению Бога, одним для наказания, а другим, для помилования.

***Saints who have not allowed God to deliver them from Egyptian slavery, which is yielded by a state of infancy – can never be the clouds of the Most High that are filled with His moisture and pouring out rain according to the guidance of God, for some as punishment and for others as mercy.***

**2.** **Признак,** по которому следует испытывать себя на достоинство облаков Всевышнего – состоит в наличии целеустремлённого и активного ожидания Господа Иисуса.

***2. Sign by which we could test ourselves to check if we are the clouds of the Most High – is by the presence of our purposeful and active waiting for the Lord Jesus.***

Кто это летят, как облака, и как голуби – к голубятням своим? Так, Меня ждут острова и впереди их – корабли Фарсисские, чтобы перевезти сынов твоих издалека и с ними серебро их и золото их, во имя Господа Бога твоего и Святаго Израилева, потому что Он прославил тебя (Ис.60:8,9).

***"Who are these who fly like a cloud, And like doves to their roosts? Surely the coastlands shall wait for Me; And the ships of Tarshish will come first, To bring your sons from afar, Their silver and their gold with them, To the name of the LORD your God, And to the Holy One of Israel, Because He has glorified you. (Isaiah 60:8-9).***

Это уникальное пророческая аллегория, представленная в иносказании присущему Святому Духу – адресуется категории святых, возлюбивших и ожидающих явление Господа Иисуса.

***This unique prophetic allegory is presented in an allegory that is inherent to the Holy Spirit — addressed to the category of saints who love and await the appearance of the Lord Jesus.***

В данном иносказании, предметно раскрывается, как панорама событий, которые будут происходить, в преддверии нашей надежды, в которой Бог, обязался выполнить, данное Им обетование – прославить избранный Им остаток, так и условия, дающие Богу основание, разрушить державу смерти в нашем теле, и воздвигнуть на её месте державу жизни вечной.

***In this allegory, the subject is revealed as a panorama of events that will occur at the door of our hope, in which God committed Himself to fulfill the promise He made to glorify His chosen remnant, and the conditions that give God the foundation to erect in its place the power of eternal life.***

**Острова**, ожидающие явление Господа Иисуса Христа с неба – это категория святых, возлюбившая явление Господа Иисуса, и приготовившая себя к восхищению путём освящения, в котором она, крестом Господа Иисуса, отделила себя от своего народа, от дома своего отца, и от растлевающих вожделений своей души

***Coastlands that wait for the coming of the Lord Jesus Christ from heaven – is the category of saints that loves the coming of Lord Jesus and has prepared herself, by way of sanctification, in which she, with the cross of the Lord Jesus, separated herself from her nation, the house of her father, and the corrupt desires of her soul.***

А посему – образ летящих облаков, как голуби летят к голубятням своим – это образ святых, устремлённых к цели восхищения, которые задействуют, все свои силы, и все свои возможности, чтобы дать Богу основание, разрушить державу смерти в своём теле, и на месте её воздвигнуть державу жизни.

***Thus – the image of flying clouds like doves to their roosts – is an image of saints who are striving towards the goal of rapture, who use all of their energy and capabilities to give God the basis to destroy the power of death in their body and replace it with the power of life.***

Фраза: «и впереди их – корабли Фарсисские, чтобы перевезти сынов твоих издалека и с ними серебро их и золото их, во имя Господа Бога твоего и Святаго Израилева, потому что Он прославил тебя», говорит об условии, которое необходимо выполнить, ожидающим явление Господа в терпении.

***The phrase: “And the ships of Tarshish will come first, To bring your sons from afar, Their silver and their gold with them, To the name of the LORD your God, And to the Holy One of Israel, Because He has glorified you” talks about the condition that is necessary to fulfill for those who wait for the Lord with patience.***

А посему: Чтобы дать Богу основание, выполнить обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, в котором держава смерти в нашем теле, будет с шумом ниспровергнута в преисподнюю, и на её месте, будет воздвигнута держава жизни –

***And so: To give God the basis to fulfill the promise that waits at the door of our hope, in which the power of death in our body with a sound, will be thrown into the underworld and in its place the power of life will be lifted up -***

Нам необходимо будет, перевезти своих сынов, и с ними серебро их и золото их, на кораблях Фарсийских во имя Господа Бога своего, Святаго Израилева.

***We will need to bring our sons and with them, their silver and gold on the ships of Tarshish to the name of the Lord our God and the Holy One of Israel.***

**Образом наших сыновей** – является плод наших уст или жертва хвалы, выраженная в исповедании Веры Божией, пребывающей в нашем мудром сердце.

***The image of our sons – is the fruit of our lips or the sacrifice of praise that is expressed in proclaiming the Faith of God that abides in our wise heart.***

Итак, будем через Него непрестанно приносить Богу жертву хвалы, то есть плод уст, прославляющих имя Его (Евр.13:15).

***Therefore by Him let us continually offer the sacrifice of praise to God, that is, the fruit of our lips, giving thanks to His name. (Hebrews 13:15).***

Речь идёт о таком прославлении, в котором мы исповедуем плод Веры Божией, пребывающей в нашем сердце.

***We are talking about a type of praise in which we proclaim the fruit of the Faith of God that abides in our heart.***

**А, серебро и золото наших сыновей** – это неисследимое наследие Христово, в достоинстве обетований, пребывающих в нашем сердце, исполнение которых мы ожидаем в терпении.

***The gold and silver of our sons – is the unsearchable inheritance of Christ in the dignity of promises that abide in our heart, the fulfillment of which we wait for in patience.***

Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:24,25).

***For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance. (Romans 8:24-25).***

**Встаёт вопрос:** Что следует рассматривать под кораблями Фарсийскими, на которых мы призваны доставить к цели, поставленной для нас Богом, наших сыновей, в плоде наших уст, и серебро и золото наших сыновей, в наследии Христовом?

***A question arises: What are the Tarshish ships on which we must bring our sons (fruit of our lips), and their gold and silver (inheritance of Christ), to the goal set for us by God?***

Вполне очевидно, чтобы нам доставить, на Фарсийских кораблях наших сыновей, и серебро и золото их, к установленной для нас Богом цели, состоящей в том, чтобы разрушить державу смерти в нашем теле, и на её месте воздвигнуть державу жизни – нам необходимо эти корабли построить. А, чтобы построить такие корабли – нам необходим конкретный и ясный план, который содержит в себе, по крайней мере, семь составляющих:

 ***Obviously, in order for us to deliver our sons and their gold and silver on Tarshish ships to the goal established for us by God, to destroy the power of death in our body, and in its place to build up the power of life - we need to build these ships. And in order to build such ships, we need a concrete and clear plan, which contains at least seven components:***

**1.** Определённое время.

**2.** Определённые средства для кораблестроения.

**3.** Размеры и материалы, для кораблестроения.

**4.** Верфь, на которой строятся корабли.

**5.** Специалисты, во главе с главным инженером.

**6.** Корабельщики во главе с капитаном корабля.

**7.** Маршрут, проложенный к поставленной Богом цели.

***1. Certain time.***

***2. Certain means for building this ship.***

***3. Sizes and materials for building this ship.***

***4. Shipyard on which ships are built.***

***5. Specialists, led by the chief engineer.***

***6. Shipbuilders led by the captain of the ship.***

***7. The route laid to the goal set by God.***

Без наличия этих составляющих, наши сыновья, в достоинстве плода нашего духа, и серебро и золото наших сыновей, в достоинстве обетований, положенных Богом на наш счёт, во Христе Иисусе, не смогут быть, доставленными к цели, поставленной для нас Богом.

***Without the presence of these components, our sons, in the dignity of the fruit of our spirit, and the silver and gold of our sons, in the dignity of the promises made by God at our expense in Christ Jesus, cannot be delivered to the goal set for us by God.***

По сути дела, в Писании эти семь составляющих, представлены в соблюдении заповеди, которая содержит в себе две вещи:

***In fact, in Scripture, these seven components are represented in keeping the commandment, which contains two things:***

**Первое:** Это знать время, указующее что, и когда следует делать, которое мы находим в первой составляющей,

***First: It is to know the time indicating what and when to do, which we find in the first component.***

**И, второе:** Это знание устава, представленного в шести, нижестоящих составляющих, которые гласят: каким образом, и какими средствами следует это делать.

***And second: This is the knowledge of the statute, presented in the six subordinate components, which say: how, and by what means it should be done.***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет - кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

Итак, прежде чем, мы начнём рассматривать семь составляющих, нам необходимо будет дать определение тому: Что следует рассматривать, под Фарсисскими кораблями?

***So, before we begin to look at the seven components, we will need to define: What should be considered under the Tarshish ships?***

**Фарсис** – это финикийский порт торгового города, находящегося при впадении реки Гвадалквивиры в Атлантический океан, названный по имени одного из потомков Иафета, сына Ноя.

***Tarshish - is a Phoenician port of a commercial city located at the confluence of the Guadalquivir into the Atlantic Ocean, named after one of the descendants of Japheth, son of Noah.***

Имя – Фарсис означает – плавильня. Финикийцы, потомки Иафета сына Ноя – это опытные мореходы и искусные торговцы. Согласно истории, в древней морской торговле, равно и в искусстве кораблестроения – финикийцам, не было равных.

***The name – Tarshish, means - smelter. The Phoenicians, the descendants of Japheth, the son of Noah, are experienced sailors and skilled traders. According to history, in the ancient maritime trade, and in the art of shipbuilding, to the Phoenicians, there was no comparison.***

Например: Финикийцы изобрели первый в мире алфавит – это буквенно-фонетическое письмо, в отличие от сложного китайского иероглифического или клинописи шумеров.

***For example: The Phoenicians invented the world's first alphabet - it is an alphabetic and phonetic letter, unlike the complex Chinese hieroglyphic or cuneiform of the Sumerians.***

Принцип финикийского алфавита был прост и доступен, и в силу этого был перенят позднее греками и римлянами. Этому энергичному народу, история обязана первых мер длины и веса.

***The principle of the Phoenician alphabet was simple and accessible, and because of this, it was later adopted by the Greeks and Romans. To this energetic nation belongs the story of the first measures of length and weight.***

Финикийцы, первыми открыли секреты производства стекла; способы нахождения залежей и добычи всякий редкий цветных металлов, а так же, способы плавки этих драгоценных металлов. Им принадлежит, так же, и способ получения рельефных изображений на металлических поверхностях.

***The Phoenicians were the first to discover the secrets of glass production; ways of finding deposits and mining of any rare non-ferrous metals, as well as methods of smelting these precious metals. They also own a method of obtaining images on metal surfaces.***

Израиль, Египет и Вавилон, напрямую зависели от поставки Финикийскими купцами в свои цивилизации: серебра, золота, и всяких других драгоценных металлов, Фарсисскими кораблями.

***Israel, Egypt and Babylon, directly depended on the supply by Phoenician merchants to their civilizations: silver, gold, and all other precious metals, from the Tarshish ships.***

Чтобы лучше понять, какую роль призваны исполнять Фарсисские корабли в наших телах, чтобы доставить суду победу, и с шумом, навеки низвергнуть в преисподнюю из нашего тела, державу смерти, и на её месте воздвигнуть державу жизни – обратимся к именам трёх сыновей Ноя, от которых населилась земля.

***To better understand what role the Tarshish ships are called to play in our bodies, to bring victory to our bodies and with a noise, forever cast into the underworld from our body the power of death, and in its place build up the power of life - let's turn to the names of the three sons of Noah, descendants of whom inhabited the lands.***

Финикийцы, происходят от потомков Иафета, в лице Фарсиса, именем которого названы – Фарсисские корабли.

***The Phoenicians, descended from the descendants of Japheth, in the face of Tarshish, are where “Tarshish ships” came from.***

Имя «Сим» – слава Божия. Образом Сима, в нашем естестве – является наш дух, который по хотению Бога, был возрождён от нетленного семени, благовествуемого слова истины.

***The name "Shem" - means the glory of God. The image of Shem, in our nature, is our spirit, which, according to the will of God, was regenerated from the imperishable seed of the preached word of truth.***

Имя «Иафет» означает – да распространит Бог. Образом Иафета в нашем естестве – является наша душа, через разумные и волевые возможности которой, мы призваны исполнять волю Бога, и наследовать обетования спасения.

***The name "Japheth" means - may God extend. The image of Japheth in our nature is our soul, through the rational and volitional capabilities of which we are called to fulfill the will of God and inherit the promises of salvation.***

Имя «Хам» означает – горячий. Образом Хама в нашем естестве – является наше тело, в котором призвана обнаруживать себя – энергия Святого Духа или, вечная жизнь Бога.

***The name "Ham" - means hot. The image of Ham in our nature - is our body in which it is called to discover in itself - the energy of the Holy Spirit or, the eternal life of God.***

Наш дух, и наша душа, могут проявлять себя, через члены нашего тела, не иначе, как только, через сопряжение разумных и волевых возможностей нашей души или же, нашего Иафета.

***Our spirit, and our soul, can manifest themselves, through the members of our body, but only through the conjugation of the rational and volitional capabilities of our soul or our Japheth.***

Мы с вами, созданы Богом, по проекту Самого Бога или же, по образу и подобию Бога. А, это означает, что наши разумные возможности – это способность нашего разума, посредством информационных полномочий, управлять нашей волей, эмоциональной сферой нашей души, и членами нашего тела.

***You and I were created by God, according to the image of God Himself or, in the likeness of God. And this means that our reasonable capabilities are the ability of our mind, through informational powers, to control our will, the emotional sphere of our soul, and the members of our body.***

Информация, исходящая от Бога – это энергия вечной жизни, определяющая собою, вечный и незыблемый порядок, в устройстве определённого закона жизни, обнаруживающего себя, в мыслях и словах, которая в своё время находилась в недрах Бога, и обуславливала Бога.

***Information emanating from God is the energy of eternal life, defining with itself the eternal and unshakable order in the device of a certain law of life, which reveals itself in thoughts and words, which at one time was in the depths of God, and yielded God.***

В то время как информация, исходящая от падшего херувима – это энергия вечной смерти, определяющая собою, вечный и незыблемый порядок, в устройстве определённого закона смерти, обнаруживающего себя, в мыслях и словах, которая в своё время находилась, в недрах падшего херувима, и обуславливала падшего херувима. А посему:

***While the information emanating from the fallen cherub is the energy of eternal death, defining with itself the eternal and unshakable order in the device of a certain law of death, which reveals itself in thoughts and words, which at one time was in the depths of the fallen cherub, and yielded the fallen cherub. And therefore:***

Информация, исходящая от Бога – это Слово Божие, исходящее из Уст Бога, которая обуславливает неисследимый разум Бога.

***Information emanating from God is the Word of God emanating from the mouth of God, which yields the unsearchable mind of God.***

Информация, обуславливающая Сущность Бога, исходящая из Уст Бога, через благовествуемое Слово, посланников Бога, и принятая нами в сердце – это Вера Божия, обуславливающая в нашем сердце Царство Небесное, и порядок этого Царства.

***The information that yields the Essence of God coming from the mouth of God, through the Word preached of the messengers of God, and received by us in the heart - is the Faith of God, which yields the Kingdom of Heaven in our heart and the order of this Kingdom***.

А, исповедание своими устами Веры Божией, пребывающей в нашем сердце – это творчество правды, в достоинстве пребывающего вовек Слова Божьего, обуславливающего состояние и атмосферу Царства Небесного, в нашем сердце.

***And the confession of the Faith of God in our hearts with our lips is the creative work of truth, in the dignity of God's forever Word that yields the state and atmosphere of the Kingdom of Heaven in our heart.***

А посему, исходя из призвания нашего Иафета, в плоде Фарсиса – нашими Фарсисскими кораблями, призванными доставить нас к цели, поставленной для нас Богом – являются наши разумные возможности, соработающие с информацией, содержащейся в нашем сердце, в достоинстве Веры Божией.

***And therefore, proceeding from the vocation of our Japheth, in the fruit of Tarshish - our Tarshish ships that are called to bring us to the goal set for us by God, are our rational possibilities working with the information contained in our heart, in the dignity of the Faith of God.***

При условии, что наши Фарсийские корабли, будут представлять сопряжение разумных и волевых возможностей нашей души, которые добровольно поставили себя в зависимость, от управления разумными возможностями нашего нового человека.

***Provided that our Tarshish ships will represent the conjugation of the rational and volitional capabilities of our soul, which voluntarily made themselves dependent on the management of the rational capabilities of our new man.***

Отсюда следует, пока в назначенное Богом время, мы не примем в своё сердце информацию, в достоинстве Веры Божией, через благовествуемое слово посланников Бога – у нас не будет; ни средств, ни размеров, ни материалов, для построения корабля нашей веры, ни маршрута, к поставленной Богом цели.

***From this it follows that until at the appointed time of God, we will not receive information into our hearts, in the dignity of the Faith of God, through the preached word of messengers of God — we will not have; neither the means, nor the size, nor the materials, for building the ship of our faith, nor the route, towards the goal set by God.***

Итак: давайте хотя бы в кратких определениях, рассмотрим семь составляющих, из которых состоит план устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсийских кораблей, призванных привести нас к цели, разрушения в нашем теле державы смерти, и воздвижения на её месте державы жизни.

***So, let us at least in brief definitions, consider the seven components that make up the plan to build the Faith of God in our heart into the image of the Tarshish ships, called to bring us to the goal of destroying the power of death in our body, and raising the power of life in its place.***

**\*Первая составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсийских кораблей – это определённое время.

***\*The first component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – is a certain time.***

Итак, смотрите, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, дорожа временем, потому что дни лукавы. Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия (Еф.5:15-17).

***See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, redeeming the time, because the days are evil. Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. (Ephesians 5:15-17).***

Условленное время для устроения своей веры, в образ Фарсисских кораблей, лежит в сфере познания воли Божией.

***The time for building our faith in the image of the Tarshish ships, lies in the sphere of the knowledge of God's will.***

А там кричат: "фараон, царь Египта, смутился; он пропустил условленное время" (Иер.46:17).

***They cried there, 'Pharaoh, king of Egypt, is but a noise. He has passed by the appointed time!' (Jeremiah 46:17).***

Если человек, в условленное Богом время, не примет в своё сердце, благовествуемую истину о Царствии Небесном, которое призвано в его теле, представлять державу жизни вечной то, это означает, что он пропустил условленное время.

***If a person, at the time agreed by God, does not accept in his heart the preached truth about the Kingdom of Heaven, which is called to represent the power of eternal life in his body - he missed the agreed upon time.***

Почему, как говорит Дух Святый, ныне, когда услышите глас Его, не ожесточите сердец ваших, как во время ропота, в день искушения в пустыне, где искушали Меня отцы ваши, испытывали Меня, и видели дела Мои сорок лет.

Посему Я вознегодовал на оный род и сказал: непрестанно заблуждаются сердцем, не познали они путей Моих; посему Я поклялся во гневе Моем, что они не войдут в покой Мой (Евр.3:7-11).

***Therefore, as the Holy Spirit says: "TODAY, IF YOU WILL HEAR HIS VOICE, DO NOT HARDEN YOUR HEARTS AS IN THE REBELLION, IN THE DAY OF TRIAL IN THE WILDERNESS, WHERE YOUR FATHERS TESTED ME, TRIED ME, AND SAW MY WORKS FORTY YEARS.***

***THEREFORE I WAS ANGRY WITH THAT GENERATION, AND SAID, 'THEY ALWAYS GO ASTRAY IN THEIR HEART, AND THEY HAVE NOT KNOWN MY WAYS.' SO I SWORE IN MY WRATH, 'THEY SHALL NOT ENTER MY REST.' " (Hebrews 3:7-11).***

Причина, по которой определённый род людей, не мог, в отведённое Богом время, услышать своим сердцем глас Бога, в благовествуемом слове истины, и ожесточил своё сердце,

***The reason why a certain kind of people could not, in the time allotted by God, hear the voice of God with their hearts in the preached word of truth, and hardened their hearts -***

Состоит в том, что их сердце, было связано с их народом, с домом их отца, и с их растлевающими желаниями, облечёнными в смоковные листья, которые они называли – добрыми делами.

***Is that their heart was connected with their people, with the house of their father, and with their corrupt desires, clothed in fig leaves, which they called - good deeds.***

Что на практике означает, что их сердца, не было очищены от мёртвых дел, в силу чего, не способны были принимать в почву своего сердца, благовествуемое семя слова истины.

***Which in practice means that their hearts have not been cleansed of dead works, which is why they were unable to receive into the soil of their heart the preached gospel of the word of truth.***

Слыши, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего. И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему (Пс.44:11,12).

***Listen, O daughter, Consider and incline your ear; Forget your own people also, and your father's house; So the King will greatly desire your beauty; Because He is your Lord, worship Him. (Psalms 45:10-11)***

Отсюда следует, что при заключении завета с Богом в крещении водою – они, в силу своего невежества, выраженного в жестокосердии, не познали своим сердцем суть завета, и суть своей ответственности, за сохранения себя в завете с Богом.

***It follows that when making a covenant with God in the baptism with water, they, because of their ignorance expressed in stiffness, did not know the essence of the covenant with their hearts, and the essence of their responsibility for keeping themselves in the covenant with God.***

Если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником; и кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником.

Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником (Лк.14:26-33).

***"If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple.***

***So likewise, whoever of you does not forsake all that he has cannot be My disciple. (Luke 14:26-33).***

**\*Вторая составляющая**, для устроения в нашем сердце Веры Божией, в образ Фарсисских кораблей – это определённые средства, необходимые для созидания себя в Вере Божией.

***\*The second component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – are certain means required for building ourselves up in the Faith of God.***

Средствами, для устроения нашей веры, в образ Фарсисских кораблей – является благовествуемое Слово Божие, помазанное Святым Духом, которым мы призваны назидать себя, обращая Его в псалмы, и славословия, и песнопения духовные.

***The means for building our faith in the image of Tarshish ships – is the gospel Word of God anointed by the Holy Spirit, with which we are called to edify ourselves, turning to Him in psalms, hymns, and spiritual songs.***

А, для принятия Слова Божия – необходимо не упиваться вином, от которого бывает распутство; но исполняться Святым Духом.

***And for accepting the Word of God, it is necessary not to get drunk with wine, from which debauchery happens; but be filled with the Holy Spirit.***

И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу, благодаря всегда за все Бога и Отца, во имя Господа нашего Иисуса Христа (Еф.5:18-20).

***And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord, giving thanks always for all things to God the Father in the name of our Lord Jesus Christ. (Ephesians 5:18-20).***

**\*Третья составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсисских кораблей – это определённые размеры и материалы, для устроения самого себя в дом Божий.

***\*The third component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – are the specific sized and materials for building ourselves up into the house of God.***

Размеры и материалы, обуславливающие Веру Божию для устроения самого себя в дом Божий, в образ Фарсисских кораблей, следует рассматривать в размерах и материалах нового Иерусалима, в достоинстве учения Христова.

***The dimensions and materials that yield the Faith of God for self-arrangement in the house of God in the image of the Tarshish ships - should be considered in the dimensions and materials of the new Jerusalem, in the dignity of the teaching of Christ.***

Исследуйте Писания, ибо вы думаете чрез них иметь жизнь вечную; а они свидетельствуют о Мне. Но вы не хотите придти ко Мне, чтобы иметь жизнь (Ин.5:39,40).

***You search the Scriptures, for in them you think you have eternal life; and these are they which testify of Me. But you are not willing to come to Me that you may have life. (John 5:29-40).***

Для принятия Веры Божией, в почву своего сердца, содержащей в себе размеры, по которым должны строиться Фарсисские корабли, и материалы, из которых следует их строить – необходимо очистить своё сердце, от мёртвых дел, и как новорожденные младенцы, возлюбить чистое словесное молоко.

 ***In order to receive the Faith of God into the soil of your heart, containing in itself the dimensions according to which Tarshish ships should be built, and the materials from which they should be built - you must cleanse your heart from dead things, and like newborn babies, love the pure milk of the word.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь.

Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом (1.Пет.2:1-5).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, if indeed you have tasted that the Lord is gracious.***

***Coming to Him as to a living stone, rejected indeed by men, but chosen by God and precious, you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ. (1 Peter 2:1-5).***

**\*Четвёртая составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсисских кораблей – это нахождение верфи, на которой призвана созидаться Вера Божия, в сердце.

***\*The fourth component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – is finding a shipyard on which the Faith of God is called to be built up in our heart.***

Верфь, на которой призваны, строится Фарсисские корабли – это Церковь Иисуса Христа, в лице жены, невесты Агнца.

***Shipyards, on which Tarshish ships are called to be built – is the Church of Jesus Christ in the face of the Bride of the Lamb.***

Кто найдет добродетельную жену? цена ее выше жемчугов; уверено в ней сердце мужа ее, и он не останется без прибытка; она воздает ему добром, а не злом, во все дни жизни своей (Прит.31:10-12).

***Who can find a virtuous wife? For her worth is far above rubies. The heart of her husband safely trusts her; So he will have no lack of gain. She does him good and not evil All the days of her life. (Proverbs 31:10-12).***

Если, мы не научены, как отличать собрание святых, от синагоги сатаны, хотим мы этого или нет, у нас не будет никаких возможностей, построить Фарсисские корабли.

***If we are not taught how to distinguish the congregation of saints from the synagogue of satan, whether we like it or not, we will have no ability to build Tarshish ships.***

Чтобы отличать судостроительную верфь, в достоинстве собрания святых, от синагоги сатаны – необходимо иметь познание, в определении памяти имени Яхве.

***To distinguish the shipyard of the congregation of saints from the synagogue of satan – we must have knowledge of a record of the name Yahweh.***

Сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, **где Я положу память имени Моего**,

Я приду к тебе и благословлю тебя; если же будешь делать Мне жертвенник из камней, то не сооружай его из тесаных, ибо, как скоро наложишь на них тесло твое, то осквернишь их;

И не всходи по ступеням к жертвеннику Моему, дабы не открылась при нем нагота твоя (Исх.20:24-26).

***An altar of earth you shall make for Me, and you shall sacrifice on it your burnt offerings and your peace offerings, your sheep and your oxen. In every place where I record My name I will come to you, and I will bless you.***

***And if you make Me an altar of stone, you shall not build it of hewn stone; for if you use your tool on it, you have profaned it. Nor shall you go up by steps to My altar, that your nakedness may not be exposed on it.' (Exodus 20:24-26).***

Память имени Яхве, определяется достоинством «дома молитвы», выраженного в состоянии сердца, содержащего в себе, порядок поклонения Небесному Отце в духе и истине, который определяется по наличию в нашем сердце, судного наперсника Первосвященника.

***A record of the name Yahweh is defined by the dignity of a “house of prayer” expressed in the state of a heart that contains the order of worship unto the Heavenly Father in spirit and truth, which is defined by the presence of the breastplate of judgment in our heart.***

А посему, отличать дом молитвы от вертепа разбойников, следует по наличию устроения в данном собрании, такого порядка поклонения, который мог бы отвечать требованиям двенадцати драгоценных камней судного наперсника.

***Thus, to distinguish a house of prayer from a den of thieves should be done by the presence of order of worship in this assembly, which could meet the requirements of the twelve precious stones of the breastplate of judgment.***

**\*Пятая составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсисских кораблей – это наша соработа, на верфи судостроения, со специалистами, в лице великого облака свидетелей, которые верою наследовали свой удел в Боге.

***\*The fifth component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – is our collaboration on these shipyards with specialists known as engineers, in the face of a great cloud of witness who through faith, inherited their lot in God.***

Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех, и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще,

Взирая на Начальника и Совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия (Евр.12:1,2).

***Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us,***

***looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. (Hebrews 12:1-2).***

**\*Шестая составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсисских кораблей – это наша соработа, с корабельщиками во главе с капитаном корабля.

***\*The sixth component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – is our collaboration with shipbuilders whose head is the captain of the ship.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Наше сотрудничество, с корабельщиками, во главе с капитаном корабля, происходит тогда, когда мы, ставим своё разум, в зависимость, от благовествуемого слова посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***Our collaboration with shipbuilders whose head is the captain of the ship occurs when we place our minds dependent on the preached word of the messengers of God who for us, represents the fatherhood of God.***

Ибо мы не смеем сопоставлять или сравнивать себя с теми, которые сами себя выставляют: они измеряют себя самими собою и сравнивают себя с собою неразумно. Ибо не тот достоин, кто сам себя хвалит, но кого хвалит Господь (2.Кор.10:12,18).

***For we dare not class ourselves or compare ourselves with those who commend themselves. But they, measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise. For not he who commends himself is approved, but whom the Lord commends. (2 Corinthians 10:12,18).***

**\*Седьмая составляющая**, для устроения Веры Божией в нашем сердце, в образ Фарсисских кораблей – это маршрут, проложенный к поставленной Богом цели.

***\*The seventh component for building the Faith of God in our heart in the image of Tarshish ships – is the route to God’s established purpose.***

Разумеется, прежде чем, прокладывать какой-то маршрут – необходимо дать определение тому месту, на котором мы находимся, и тому месту, куда мы намерены отправиться.

***Before laying down any kind of route – it is necessary to define the place on which we are and the place we want to go to.***

Моисей сказал Господу: вот, Ты сказал: "Я знаю тебя по имени, и ты приобрел благоволение в очах Моих";

Итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих (Исх.33:12,13).

***Then Moses said to the LORD, "See, You say to me, 'Bring up this people.' But You have not let me know whom You will send with me. Yet You have said, 'I know you by name, and you have also found grace in My sight.'***

***Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, show me now Your way, that I may know You and that I may find grace in Your sight. And consider that this nation is Your people." (Exodus 33:12-13).***

Невозможно проложить маршрут, если мы не можем установить место нашей дислокации или место нашего нахождения.

***It is impossible to lay a route if we can’t establish the place of our dislocation or the place where we are.***

Скажи мне, ты, которого любит душа моя: где пасешь ты? где отдыхаешь в полдень? к чему мне быть скиталицею возле стад товарищей твоих? Если ты не знаешь этого, прекраснейшая из женщин, то иди себе по следам овец и паси козлят твоих подле шатров пастушеских (Песн.1:6,7).

***Tell me, O you whom I love, Where you feed your flock, Where you make it rest at noon. For why should I be as one who veils herself By the flocks of your companions? If you do not know, O fairest among women, Follow in the footsteps of the flock, And feed your little goats Beside the shepherds' tents. (Songs of Solomon 1:6-7).***

**1.** В данном иносказании, представлено место, на котором находится прекраснейшая из женщин – это состояние скиталицы, возле стад товарищей её Возлюбленного.

***1. This allegory represents the place where the most beautiful of woman is found – this is the state of a foreigner near the flock of her Beloved.***

**2.** Представлено место, куда она стремится или, куда она намерена отправиться – это место, где её Возлюбленный, пасёт свои стада, и где Он отдыхает в полдень.

***2. The place where she intends to go – is the place where her Beloved shepherds His flock and where He makes it rest at noon.***

**3.** Представлен выверенный маршрут, проложенный к этой цели Возлюбленным, от места её скитания, у шатров Его товарищей, до места, в котором Он пасёт Своё стадо, и отдыхает в полдень – это идти себе по следам овец, его стада, и пасти козлят своих подле шатров пастушеских, пасущих Его стадо.

***3. The route laid out for the most beautiful of woman – is to follow the footsteps of the flock and feed the little goats beside the shepherds’ tents.***

Быть скитальцем означает – не иметь покоя; не иметь постоянного места жительства; не иметь прав на защиту.

***To be a foreigner means – to not have rest; to not have a place of living; to not have protection.***

Чтобы определить место скитания возлюбленной, возле стад товарищей её Возлюбленного – необходимо ответить на вопрос:

***To define the place of wandering of the beloved near the flock of her Beloved – it is necessary to answer the question:***

Кем являются товарищи её Возлюбленного? И: по какой причине, возлюбленная, со своими козлятами, считает себя скиталицей возле стад товарищей, своего Возлюбленного?

***Who are the companions of her Beloved? And why does the beloved, along with her goats, consider herself a wanderer near the companions of her Beloved?***

Ответ состоит в том, что товарищами Возлюбленного, возле стад которых прекраснейшая из женщин является скиталицей – является образ закона Моисеева, определяющего служение осуждения, которое призвано обнаруживать грех, и давать силу греху, в лице её ветхого человека, за которым стоят, организованные силы тьмы.

***The answer lies in that the companions of the Beloved, by whom the most beautiful of woman feels like a wanderer – is an image of the law of Moses which defined the ministry of condemnation, which is called to discover sin and give power to sin in the face of her old man, over whom stand the organized powers of darkness.***

А местом, где её Возлюбленный, пасёт свои стада, и где Он отдыхает в полдень, куда стремится возлюбленная – является Закон благодати Божией, определяющий служение оправдания, в котором Бог, во Христе, примирил с собою мир, не вменяя людям преступлений их.

***The place where her Beloved feeds the flock and where He rests at noon, to which the beloved strives to – is the Law of God’s grace which defines the ministry of justification in which God, in Christ Jesus, reconciled the world to Himself.***

В то время как путь или маршрут, проложенный Возлюбленным от места Закона Моисеева, к месту Закону благодати – это путь креста, по которому идут овцы, знающие голос своего Возлюбленного.

***Whereas the path of route placed by the Beloved from the place of the Law of Moses to the place of the Law of grace – is the path of the cross on which the sheep follow the voice of their Beloved.***

Подводя итог облакам, летящим как голуби к голубятням своим, мы с достоверностью можем сказать, что голубятни, как конечная цель, нашего пути – это место, где Возлюбленный пасёт Своё стадо, и отдыхает в полдень.

***To summarize, the clouds flying as doves to their roots, we can boldly say – that this is the place where the Beloved feeds His flock and rests at noon.***

Местом закона благодати в нашем теле – является обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, обусловленное державой жизни вечной, которая является нашим Мафусалом или же, нашим гарантом сретенья с Господом на воздухе.

***The place of the law of grace in our body – is the place of the promise that relates to the door of our hope, yielding the power of eternal life, which is our Methuselah, or our guarantee for meeting the Lord in the air.***